

شەھریبانا کوردی ل دیوانا سیلاف میقانه

ھەقپەیفین: کامی گۆھەرزى

شەھریبانا کوردی ستێرەکا گەشا ئەسمانی رەسەنایەتیا ھونەرا کوردییە و خودانا دەنگەکی چیاپی کو مین لەشی ھەر گوھارەکی ب رح دئیخیت و ھەستا کوردینی دناف دەرونی ھەر کوردەکی دلسوز خورت و چالاک دکەت وگەلەک جازان روندکا دل خالی کرنا دایکین شەھیدایە ، مە ب پیدقی زانی خویندەقائین هیژا پیتەر دگەل ھونەر مەندا ناقدار شەھریبانا کوردی بدەینە نیاسین و بکەینە میقانا فی ھژماری



ئەز دکارم بیژم من د زاروکاتیا خوەدا تو تشت فامەنەر، لی دزاروکاتیا خوەدا ژى من ستران دکوتن و ماموستایین من بین دبستانا سەرەتایی ژى گەلەکی ھەز ژ دەنگی من دکرن.

سیلاف / دەنگی خانما شەھریبان
تەکە دناف دەنگین ھونەر مەندا، لی چما بەرھەم و کونسیرتین وە گەلەک دکیمن ؟

بونا وئ ژ مالباتا مە بەری ٤٠ سالاً کوچبەری مەتروپولەک ژ بین تورکی باژیری ئزمیری بویە.

سیلاف / دکاری ھەنک خەسلەتین
زاروکینیا خوە ژ بو مە بینی زمان؟
شەھریبانا کوردی / زاروکاتیا من دناف ھەژاری دا دەرباز بوو، خویشک و براین من ھەمی بچوک بون، ژ سبب تا ئیقاری من ئالیکاریا دایکا خوە دکر،

سیلاف / شەھریبانا کوردی خوە
چاوا ژ بو مە ددە ناساندن؟

شەھریبانا کوردی / ئەز ب ئەسلی خوە ژ گوندی خورسی بی گریدایی باژیری قزلتەپە (گری سور) ل ویلایەتا میردینی مە. ئەز ل ئەزمیری (باژیرەکی تورکیا) ھاتم دنی، دناف ٦ کچ و ٣ لاواندا، زاروکا مالباتی یا مەزن ئەزم، باقی من کار مەندی دەولەتی بو و ژ



شەھرباننا كوردی / سوپاس ژ
 بۆ ھەستی و، گەلەك سەدەمین كۆن
 بونا كونسیرت و بەرھەمی من ھەنە، ب
 راستی پستی دەرگەتتا ئەنترنیتی مافین
 ھونەرماندان ژ دەست وان چون، دەما
 ئەم بەرھەمەكی دەرئێخین ھنا ئەو
 بەرھەما مە دناف گەل دا نەھاتیە بەلاف
 كرن، روژا دن ژ ئەنترنیتی دا دەھ
 وەشاندن و گەلەك كەس وان بەرھەمین
 مە ژ ئەنترنیتی گوھداری دكەن و دئینە
 خوار، یەعنی پەرە (دراف) نادن و CD
 بین مە ناكرن، ب كورسانی (رەشی) ژ
 ئەنترنیتی كۆپی دكەن، ھەتا كو ئەم
 CD یەكی تومار دكەین \$50,000
 مەسەرھا مە دبه، ئەف پەرە (دراف
) ژ بو تومارگەھەكی مەسەرھەكی
 گرنگە، تومارگەھە Production ژ بەر
 كو CD ب ئەنترنیتی دا دەھین كۆپی
 كرن، خوھ نادن بەر وئ مەسەرھە،
 ب راستی دەھلا دەرھەتین ئابوری دا
 ژێ ئەو دەرھەتین من تەنە كو ئەز ل
 سەر حسابا خوھ CD یەكی تومار
 بكەم. ئەز ھێقدارم كو كاربەدەستین مە
 بین دەولەمەند سپونسەریا مە بكەن،
 دا كو ئەم بكارین ب بەرھەمین نو و
 كونسیرتین خوھش دەرگەفین پیتشیا
 گەلی خوھ.

**سیلاڤ / خانما شەھربان ئاستی
 ھونەرا كوردی چاوا دنیە ؟**

شەھرباننا كوردی / د ھونەرا
 كوردی دا پیتشكەتن ھەنە، لئ موخابن
 ھونەرا باش كیمە، ژ بەركو بەرھەمین
 كو دەرگەف ۹۰٪ تیکستین (گوتن) وان
 ب كوردی نە، لئ موزیک ھەمی ب
 عەرەبی یە. واتە دەما كەسەكی بیانی
 كو ب كوردی نەزانی بە و ئان بەرھەمان
 گوھدار بکە وئ بیژرە ئەف موزیک یا
 عەرەبییە و ئەف ھونەرماندەكی كو
 دسترە ژێ عەرەبە. ئەز قئ وەكە ئاسی
 میلاسیونەكە (ھەلیانەك) ھونەرا كوردی
 دنرخیم، واتا گەلەك ھونەرماند ئانژی
 بەرھەم ھیتەرین ئان خەباتان دكەن ژ
 بەر بەرژەوھەندیین خوھ بین بازرگانی
 ، گرنگی نادەنە ھونەرا كوردی، بلا
 ئەمورین (Enstrument) ئەوروپی و
 بین روژھەلاتی وەرن ب كارتانین، لئ
 بلا رحئ ھونەرا كوردی بەھ پاراستن
 ، ل كوردستانا ئازاد وەزارەتتا چاند
 و ھونەرا كوردی ھەیە، ئەز ھێقدارم
 كو ئەف وەزارەت ل ھونەرا كوردی
 خوھدی دەرگەفە، پیتشیا ل بەر قئ
 تالانكرن ئاسملسیونا ھونەرا كوردی
 بگرە و ژ بو بەرھەمین باش دەستەكی

بەدە ھونەرماندان .
 ھەر سال وەرم باشوری كوردستان،
 نەوروزا ۲۰۰۸ سان ئەز ل باشوری
 كوردستان بوم، كورەك میوزیک ئەز
 داخواز كریوم، مخابن ژ بەر كو دەما مە
 كیم بو و ژ بو كونسیرتان ئامادەكاری
 نەھاتبون كرن، ئەز تەنئ بەشداری
 بەرناما نەوروزا ھەولیرئ بوم. ب رینا
 قئ ھەقەبەقینئ ئەز ب مالباتی، سلاڤ و
 ریزین خوھ ژ خودانی كورەك تیلیكۆم
 كاك (سیروان بارزانی) را فریدكەم،
 ژ بەر كو ب پەيوەندییەكا مەزن و
 میقانپەرودەرییەكە گرانبھا ل مە خوھدی
 دەرگەتن. ھەكە خودئ حەز بکە گەر كو
 كونسیرتین باش وەرن ل دارخستن و
 ژ منرا دەعوەتی وەرن، ئەزئ ب كەیف
 خوھشی وەرم ولاتی خوھ كوردستانا
 ئازاد و پیروز .

**سیلاڤ / گەلەك سترانین خانما
 شەھربان ژ سترانین ھونەرماندین
 دنن و فولكلورن، گەلو چما سترانین وە
 بخوھ دكیمن ؟**

شەھرباننا كوردی / كەكی كامی
 یەزدانی دلوقان دنگەكی خوھش دایە
 من، ھەتا ئەز كاربم ئەزئ قئ دەنگی ژ
 بو گەلی خوھ بكار بینم، ھەتا ئیروژی من
 ھەول نەدایە كو ئەز سترانان بنقیسیم،
 ب راستی من ژ خوھرا نە خستیه كار،
 ھەكە خودئ حەز بکە ئەزئ ھەول بەدم
 دا كو ئەز د پاشەرۆژی دا كاربم ب
 خوھ ژێ ھەلبەستان بنقیسیم.

سیلاڤ / وە چەند بەرھەم تا نھا

**سیلاڤ / چما سترانین وە بین
 ئەفینداری دكیمن ؟**

شەھرباننا كوردی / ژ بەر كو وەلاتی
 مە ھنا ب تەمامی ئازاد نەبویە، ھەتا
 ئیرو من گەلەك سترانین شورشگیری
 خواندن، لئ ژ بەر كو ئەم گەلی خوھ ھەر
 زیندی بگرین و گرنگیا ولاتەكی ئازاد ژ
 بیر نەكەین، من سترانین شورشگیری
 دخواندن، سترانین شورشگیری رومەتا
 مەیە، خوھدی دەرگەتتا ل شەھیدین مە
 و زولم و زوردا ل سەر كوردستان.
 ژ بەر كو ئان ھەلبەستان مە زیدەتر
 ب وەلاتی مە قە گریدەن، من گەلەك
 ھەلبەستین شورشگیری د خواندن،
 ھەكە خودئ حەز بکە د بەرھەمی خوھ
 یا نو دا ئەزئ سترانین ئەفینداری ژێ
 بخوینم.

**سیلاڤ / كی ئالیکاریا وە دكە ژ
 ئالیئ ھونەرێفە ؟**

شەھرباننا كوردی / ژ ئالیئ
 ھونەرێفە ھەقزینی من ئالیکاریا من
 دكە، خوھ نادە خویا كرن لئ ژ موزیکئ
 باش فام دكە و گەلەك ھەلبەست ھەنە،
 د ناڤ CD یا من یا داوی دا سترانین
 ب ناڤئ (یەكیتی) و (بارش) بین
 ھەقزینی منن و موزیکا وان ژێ بین
 وینە .

**سیلاڤ / چما خانما شەھربان كیم
 دەھ باشوری كوردستانئ ؟**

شەھرباننا كوردی / ئەز دخوازم

ھەنە و چ دەرنامى وەدا ھەيە ژ ئالىي
ھونەرىقە ؟

شەھرىيانا كوردى / من ھەتا نھا
ە (CD) كاسىتتەن سۆلۆ و ە كاسىت
ژى تەقلپھەف چىكرنە، ئەوئىن تەقلپھەف
من و ھەنەك ھونەرمەندىن دن ب ھەقرا
خواندنە، يەك ژى من دگەل براىي
خو (تەكوشىن) خواندىە (براىي) من
تەكوشىن ژى كارى ھونەرى دكە و
دەنگى وى ژى گەلەك خوەشە).

وھكى دن من ژ بو CD يەكئى نو
ئامادەكارىي خوە تەوا كرنە، واتا ئانەھا
د دەستى مندا خەباتەكئى نو ھەيە، ل
سەر وى بنەمايى كۆ بەرى سالەكئى
كوردەك ميوزىك سوز ب من را دابو،
داكو بەرھەما من يا نو ئەو تومار
بكەن، پشتى كۆ سالەك دەرباز بو
ل سەر ناقي كوردەك ميوزىك كاك ()
عيسا مېرگەسورى) د گەل مە ناخفت
و گوت (بيورىن دەرفەتەن مە يىن
ئابورى كىمەن ، ژ بەر قى يەكئى ئەم
نكارىن بەرھەما وە يا نو چاپ بكەين)
ژ بەر قى پرسگرىكى مە بەرھەما خوە
يا نو دەرنەخست . لئ ھەكە خودئ
حەز بەكە د پاشەرۆژى دا ئەم دگەل
ھەنەك بەرھەمەنەرىن دن ب ئاخقن و
بەرھەما نو پىشكىشى گەلى خوە بكەين

سىلاڧ / ب دىتتا وە چ بەي كرن
باشە ژ بو ھونەرا كوردى ؟

شەھرىيانا كوردى / دقى كۆ
رېخستەن و رېقەبەرىن كوردان و ب
نەمازە وەزىرى چاند و ھونەرى يى
پەرلەمانتويى ھەرىما كوردستانى ب
تايبەتى ل سەر قى كارى راوەستەن،
ژ بو پىشكەتن و خوەدى دەركەتتا ل
دەنگ بىژ و ھونەرمەندىن كوردستانى
ئەرشىفەك باش چى بكنە ژ بو
پىشخستنا ھونەرا كوردى دقى كۆ ل
ھونەرمەندىن كۆ دكارن ھونەرا كوردى
باش بىنن زمان و ھونەرا كوردى
تەمسىل دكەن، خوەدى وەرە دەركەتن،
ژ بو قان ھونەرمەندان ئىمكەن و
دەرفەتەن باش وەرنە ئامادەكرن،
وەزارەتا چاند و ھونەرى دقى كۆ ل
قان ھونەرمەندىن كۆ ھونەرا كوردى
باش تەمسىل دكەن خوەدى دەركەفە ژ
بو خەباتەن نو ئالىكارىا وا بكە .

ژ ھىلا دن دقە، ژ بو كۆ ميوزىكا
كوردى وندا نەبە و ناڧەرۆكا خوە وندا
نەكە دقى سازى وەرنە دامەزراندن
و كەسىن بسپور قان خەباتا ب رېقە
بەن.

ھونەرمەندىن كورد ژى گەر كۆ
ب راستى دخوازان خەبات و خزمەتا
ھونەرا كوردى بكنە، دقى كۆ ژ
پۆپوليزمى خوە دور بىخىن ، ھونەرا
كوردى باش لىكولن بكنە و ب زانا
بون ب بەرھەمىن كوردى دەركەفن
پىشبەرى گەلى خوە.

سىلاڧ / وە چ پەيڧ ھەيە ژ بو
ھونەرمەندىن كورد ؟

شەھرىيانا كوردى / داخوازا من
ژ ھونەرمەندىن مە ئەقە: ئەم ھەمى
ھونەرمەندىن كورد دقى كۆ ئەم ژ
ھەقۇو حەز بەكەين و ل ھەقۇو خوەدى
دەر كەڧىن، دوارى ھونەرا كوردىدا ژى
ئەز ھىڧىدارم كۆ ئەم ب زانا بون ھونەرا
كوردى لىكولن بكنە، د گەل كەسىن
كۆ ھونەرا كوردى فام دكەن ئەم
خەباتا خوە بكەين و ئەم گەلەك ميوزىكا
كلاسىكا كوردى گوھدار بكنەين.

سىلاڧ / خانما شەھرىيان ھەمى
دەما ب مەندىل و جلىن كوردى ل
كونسىرت و بەرنامىن تى قى يان دەر
دچە، ھەرى گەلو چما ھوین گرنكىي ب
مەندىل و جلىن كوردى دەن ؟

شەھرىيانا كوردى / وەكە كۆ
وەژى ئانى زمان ئەف مەندىل و جلىن
كوردىنە، تەمسىلا باڧ و كالېن مە
دايك و داپېرىن مە دكە، ئەز ژى
ھونەرمەندەكا كوردم، ژ بو داناسىنا
گەلى من، ژ بو زاركىن مە دىروكا خوە
ژ بىر نەكەن، ئەز ھەردەم ب قان جلىن
كوردى دەردكەقمە پىشبەرى گەلى
خوە ، دەردكەقمە بەرنامىن خوە و ھەتا
كۆ ئەز ساخىم ژى ئەزى ھەر وەسا
بەردەوام بگەم.

سىلاڧ / توچ دەمەك دگرى ؟
شەھرىيانا كوردى / دەمى كۆ ئەز

وان زولم زورىن ل سەر گەلەن مەزلوم
دبىنم، ب تايبەت گەلى كوردستان، دەما
ئەز پىشكەتنەك كوردان ژى دبىنم ژ
كەيڧا ئەز ديسان دگرىم.

سىلاڧ / خىزانا وە ل چەند كەسا
پىك دەھى دكارى ژ بو مە بەدى
ناساندن ؟

شەھرىيانا كوردى / داىكا ە
زاروكامە، ۳ كەچ و كورەكى من ھەنە،
ناقى زاروكىن من: ناقدار رۆژھات (۱۴)
سال) پىروز (۱۵ سال) راپەرىن ھىڧى
(۱۱ سال) و نارىن (۵سال).

سىلاڧ / ھەرى گەلو زاروكىن وە
دەنگى وا خوەشە ژ بو ستران گوتنى
؟

شەھرىيانا كوردى / دەنگى كەچىن

من خوەشن.

سىلاڧ / دگەل زارويىن خوە چەندا
دلوقانى؟

شەھرىيانا كوردى / ژ بەر كۆ
زاروكىن من ژ بو من تىنە واتەيا
ژيانى و گەلەكئى حەز ژ وەلاتى خوە
دكەن. دگەل زاروكىن خوە ئەز گەلەكى
دلوقانم، خودى زاروكى ھەر كەسەكى
و بى من ژى بپارىزە.

سىلاڧ / قان پەيڧا ئەگەر ب كورتى
پىناسە بكەي؟

وولات ؟ (ھەبون و تەبونە گەلان ،
ئەڧىنا ھەرى مەزن)
ويژدان ؟ (دەنگى دل و ژيانەكە ب
رومت)

ھونەر ؟ (ھەبونە من)
ئەڧىندارى ؟ (ھەڧزىنى من و
زاروكىن من)

سىلاڧ / ھىڧيا وە يا مەزن چىيە ؟
شەھرىيانا كوردى / ھىڧيا منا مەزن

ئەڧە يەكئىتيا سەرۆك و گەلى كوردستان،
ئازادىا ھەر چوار پارچىن كوردستانى
(كوردستانەكا ئازاد و سەربخوە).

وھكى دن ئەز دخوازم دگەل
ئۆرگەسترايەكە نەتەوى خەباتەك مەزن
بگەم و ل ھەمى باژىرىن كوردستانى
كونسىرتان ل دەر خىم.

سىلاڧ / سوپاس ژ بو وە كۆ دگەل
مەدا وەستيان، دوماھى پەيڧا وە ؟

شەھرىيانا كوردى / بەرى ھەر
تشتەك ئەز ، ژ بەر كۆ وە ئەف دەرفەت
دامن و وە ئەف ھەڧەيڧىن گەھاندە
خویندەقانىن گوڧارا (سىلاڧ) ئەز وە
و ھەمى خەباتكارىن گوڧارا سىلاڧ ،
ب دل و جان سلاڧ دكەم و دخەبات
و ژيانا وەدا سەرگەفتنى دخوازم. بو
وان دەڧەرىن گوڧارا سىلاڧ گەلى
كوردستان و ھەمى گەلى ئامېدىي سلاڧ
و رىزىن خوە پىشكىش دكەم، حەز
كرنا وان مە ل سەر پىنا دگرە، رەخنە
و پىشنىارىن گوھدارەقانىن من دى ژ
بو من بىە ھىزەكئى مەزن. ئەز ھىڧىدارم
كۆ ھەموو گوھدارەقانىن من مالپەرا من
يا بناڧى (www.sehribana-kurdi.com
) زيارەت بكنە و نىرىنن خوە
ژ منرا بنقىسن.

ئەز چارەكئى دن ب سلاڧىن گەرم
و شورشگىرى گەلى خوە سلاڧ دكەم
، دژيانا واندا سەرگەفتن و كەيڧ
خوەشى و تەندروستىەكى باش دخوازم
. ھىڧىدارم كۆ ئەز ب بەرھەمىن ھن
خوەشتەر دەركەقم پىشبەرى گوھدارىن
خوە ، ئەمانەتى خودى بن .